

Europeiska unionens officiella tidning

L 81



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiofemte årgången

9 mars 2022

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) 2022/394 av den 9 mars 2022 om ändring av förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina 1

BESLUT

- ★ Rådets beslut (Gusp) 2022/395 av den 9 mars 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina ... 8

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2022/394

av den 9 mars 2022

om ändring av förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2022/395 ⁽¹⁾ av den 9 mars 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2014 antog rådet förordning (EU) nr 833/2014 ⁽²⁾.
- (2) Förordning (EU) nr 833/2014 ger verkan åt vissa åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/512/Gusp ⁽³⁾.
- (3) Den 9 mars 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/395 om ändring av beslut 2014/512/Gusp och om införande av ytterligare restriktiva åtgärder vad gäller export av varor och teknik för sjöfart.
- (4) Genom beslut (Gusp) 2022/395 utvidgas förteckningen över juridiska personer, enheter och organ som omfattas av finansieringsbegränsningar via lån, överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument till att omfatta sjöfartssektorn. Det är allmänt känt att lån och krediter kan tillhandahållas på vilket sätt som helst, inbegripet kryptotillgångar, så med tanke på deras särskilda karaktär är det lämpligt att ytterligare specificera begreppet *överlåtbara värdepapper* med avseende på sådana tillgångar.
- (5) Genom beslut (Gusp) 2022/395 utvidgas också undantaget för insättningar till medborgare i länder som är medlemmar i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och till medborgare i Schweiz.
- (6) För att säkerställa ett korrekt genomförande av de åtgärder som fastställs i förordning (EU) nr 833/2014 är det nödvändigt att klargöra undantaget för tillhandahållandet av finansiering för små och medelstora företag samt vissa bestämmelser i bilagorna som rör varor och teknik som omfattas av förbud.
- (7) Lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga, särskilt för att säkerställa enhetlig tillämpning av de åtgärderna i samtliga medlemsstater.

⁽¹⁾ Se sidan 8 i detta nummer av EUT.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) nr 833/2014 av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rådets beslut 2014/512/Gusp av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 13).

(8) Förordning (EU) nr 833/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 833/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 ska inledningen i led f ersättas med följande:

”f) *överlåtbara värdepapper*: följande klasser av värdepapper, inbegripet kryptotillgångar, som kan bli föremål för handel på kapitalmarknaden, utom betalningsmedel.”

2. I artikel 2d ska följande punkt införas:

”3a. När en medlemsstat beviljar tillstånd i enlighet med artiklarna 2.4 d, 2a.4 d och 3f.4 för försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som är avsedd för sjösäkerhet, ska den underrätta övriga medlemsstater och kommissionen inom två veckor från beviljandet.”

3. I artikel 2e.2 ska led b ersättas med följande:

”b) tillhandahållande av offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd upp till ett totalt värde av 10 000 000 EUR per projekt till förmån för små och medelstora företag som är etablerade i unionen, eller”

4. Följande artikel ska införas:

”Artikel 3f

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik för sjöfart enligt förteckningen i bilaga XVI, oavsett om varorna och tekniken har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland, för användning i Ryssland eller för placering ombord på fartyg som för rysk flagg.

2. Det ska vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,

b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.

3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd, för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvariga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är avsedda för sjösäkerhet.”

5. Artikel 5a.4 ska ersättas med följande:

”4. Transaktioner relaterade till förvaltningen av Rysslands centralbanks reserver samt tillgångar, inbegripet transaktioner med juridiska personer, enheter eller organ som agerar för eller på uppdrag av Rysslands centralbank, såsom Rysslands nationella förmögenhetsfond, är förbjudna.”

6. Artikel 5b.2 ska ersättas med följande:

”2. Punkt 1 ska inte tillämpas på medborgare i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz, eller fysiska personer med tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz.”

7. Bilaga VI ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

8. Bilaga IX ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

9. Bilaga XIII ska ändras i enlighet med bilaga III till denna förordning.

10. Texten i bilaga IV till denna förordning ska läggas till som bilaga XVI till förordning (EU) nr 833/2014.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2022.

På rådets vägnar
J.-Y. LE DRIAN
Ordförande

BILAGA I

Bilaga VII till förordning (EU) nr 833/2014 ska ändras på följande sätt:

1. Den inledande texten i tredje stycket ersätts med följande:

”Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12 i denna förordning ska produkter som inte omfattas av denna bilaga, men som innehåller en eller flera av de i denna bilaga förtecknade komponenterna, inte omfattas av kontrollerna enligt artiklarna 2a och 2b i denna förordning.”

2. I kategori I – Elektronik underkategori X.A.I.001 punkt c ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. En upplösning på 12 bitar med en dataöverföringshastighet som är högre än 105 miljoner samplingar per sekund (MSPS).”

3. I kategori I – Elektronik underkategori X.B.I.001 punkt c ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. ’Programminnesstyrd’ kristalldragningsutrustning som har någon av följande egenskaper:

- a) Omladdningsbar utan att behållaren med smältdegeln byts ut.
- b) Kan arbeta vid tryck som överstiger $2,5 \times 10^5$ Pa.
- c) Förmåga att dra kristaller med en diameter som överstiger 100 mm.”

4. I kategori I – Elektronik underkategori X.B.I.001 punkt i ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Utrustning för ’kemisk förångningsdeposition’ med arbetstryck under 10^5 Pa.”

5. I kategori VII – Rymd och framdrivning underkategori X.A.VII.001 ska första meningen ersättas med följande:

”X.A.VII.001 Dieselmotorer, och traktorer och särskilt konstruerade komponenter till dessa, andra än de som specificeras i CML eller i förordning (EU) 2021/821.”

6. I kategori VII – Rymd och framdrivning underkategori X.A.VII.002 ska punkt c ersättas med följande:

”c) Gasturbinmotorer för luftfartyg och komponenter som är särskilt konstruerade för dessa.”

BILAGA II

Bilaga IX till förordning (EU) nr 833/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I förлага A ska alla hänvisningar till "förordning XXX/XXX" ersättas med "förordning (EU) nr 833/2014".
 2. I förлага B ska alla hänvisningar till "förordning XXX/XXX" ersättas med "förordning (EU) nr 833/2014".
-

BILAGA III

I bilaga XIII till förordning (EU) nr 833/2014 ska en post för följande enhet införas:

”Russian Maritime Register of Shipping”.

BILAGA IV

”BILAGA XVI

FÖRTECKNING ÖVER VAROR OCH TEKNIK SOM AVSES I ARTIKEL 3f

Kategori VI – Marint

X.A.VI.001 Fartyg, marina system eller marin utrustning, och särskilt konstruerade komponenter för dessa, komponenter och tillbehör:

- a) Utrustning i kapitel 4 (navigationsutrustning) i kommissionens gällande genomförandeförordning om utformnings-, konstruktions- och prestandakrav samt provningsstandarder för marin utrustning som antogs i enlighet med artikel 35.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/90/EU av den 23 juli 2014 om marin utrustning.
 - b) Utrustning i kapitel 5 (radiokommunikationsutrustning) i kommissionens gällande genomförandeförordning om utformnings-, konstruktions- och prestandakrav samt provningsstandarder för marin utrustning som antogs i enlighet med artikel 35.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/90/EU av den 23 juli 2014 om marin utrustning.”
-

BESLUT

RÅDETS BESLUT (Gusp) 2022/395

av den 9 mars 2022

om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2014 antog rådet beslut 2014/512/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Unionen står fast vid sitt orubbliga stöd för Ukrainas suveränitet och territoriella integritet.
- (3) Den 24 februari 2022 tillkännagav Ryska federationens president en militär operation i Ukraina, och ryska väpnade styrkor inledde ett anfall mot Ukraina. Det anfallet utgör en flagrant kränkning av Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende.
- (4) I sina slutsatser av den 24 februari 2022 fördömde Europeiska rådet i starkast möjliga ordalag Ryska federationens oprovcerade och oberättigade militära aggression mot Ukraina. Genom sina olagliga militära åtgärder bryter Ryssland grovt mot internationell rätt och principerna i Förenta nationernas stadga och undergräver den europeiska och globala säkerheten och stabiliteten. Europeiska rådet uppmanade till ett snabbt utarbetande och antagande av ytterligare ett paket med individuella och ekonomiska sanktioner.
- (5) Den 25 februari 2022 antog rådet beslut (Gusp) 2022/327 ⁽²⁾, genom vilket beslut 2014/512/Gusp ändrades och särskilda sektorsspecifika åtgärder infördes.
- (6) Med tanke på den allvarliga situationen, och som svar på Rysslands militära aggression mot Ukraina, är det lämpligt att införa ytterligare restriktiva åtgärder vad gäller export av varor och teknik för sjöfart. Det är också lämpligt att utvidga förteckningen över juridiska personer, enheter och organ som omfattas av förbud avseende investerings-tjänster, överlåtbara värdepapper, penningmarknadsinstrument och lån. Dessutom krävs vissa förtydliganden för att säkerställa en korrekt tillämpning av vissa av de särskilda sektoriella restriktioner som infördes genom beslut (Gusp) 2022/327.
- (7) Det krävs ytterligare insatser från unionens sida för att genomföra vissa åtgärder.
- (8) Beslut 2014/512/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2014/512/Gusp av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 229, 31.7.2014, s. 13).

⁽²⁾ Rådets beslut (Gusp) 2022/327 av den 25 februari 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp av den 31 juli 2014 om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 48, 25.2.2022, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2014/512/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1a.4 ska ersättas med följande:

"4. Transaktioner relaterade till förvaltningen av Rysslands centralbanks reserver samt tillgångar, inbegripet transaktioner med juridiska personer, enheter eller organ som agerar för eller på uppdrag av Rysslands centralbank, såsom Rysslands nationella förmögenhetsfond, är förbjudna."

2. Artikel 1b.2 ska ersättas med följande:

"2. Punkt 1 ska inte tillämpas på medborgare i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz, eller fysiska personer med tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat, i ett land som är medlem i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller i Schweiz."

3. I artikel 4b.2 ska led b ersättas med följande:

"b) tillhandahållande av offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd upp till ett totalt värde av 10 000 000 EUR per projekt till förmån för små och medelstora företag som är etablerade i unionen, eller".

4. Följande artikel ska införas efter artikel 4g:

"Artikel 4h

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik för sjöfart, oavsett om varorna och tekniken har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland, för användning i Ryssland eller för placering ombord på fartyg som för rysk flagg.

2. Det ska vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,

b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.

3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd, för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av de varor och den teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är avsedda för sjösäkerhet.

5. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta produkter som ska omfattas av denna artikel."

5. Bilaga VI till beslut 2014/512/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 mars 2022.

På rådets vägnar

J.-Y. LE DRIAN

Ordförande

BILAGA

I bilaga VI till beslut 2014/512/Gusp ska en post för följande enhet införas:

”Russian Maritime Register of Shipping”.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV